

Tarière

AH62

ANOVA

Instructions et manuel d'utilisation



FR

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind.
15688 - Oroso - La Corogne - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova souhaite vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantit l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cet appareil est conçu pour durer de nombreuses années et sera très utile s'il est utilisé conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou questions, vous pouvez nous contacter via nos services d'assistance Web tels que www.anova.es

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Prêtez attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous travaillez avec la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit rester avec lui en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournisse les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques peut entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Veuillez lire et suivre toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

INDICE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
2. DESCRIPTION DU PRODUIT
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION
5. ENTRETIEN
6. DÉPANNAGE
7. GARANTIE
8. ENVIRONNEMENT
9. VUE ÉCLATÉE
10. CERTIFICAT CE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. Consignes de sécurité

Important

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre les instructions ci-dessous. Pour éviter toute blessure, vous et les autres, veuillez également respecter les réglementations de sécurité locales.

Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Ce manuel contient des informations de sécurité pour vous informer des dangers et des risques associés au produit et des moyens de les prévenir. Il contient également des instructions importantes à suivre lors de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance du produit.

Il est important de lire et de comprendre ces instructions avant de démarrer ou d'utiliser cet équipement. Assurez-vous de bien connaître les commandes et leur utilisation correcte. Sachez arrêter l'appareil et désactiver rapidement les commandes.

Tout au long de ce manuel, des avis vous informeront des consignes de sécurité et des dangers pouvant entraîner des blessures et des dommages matériels. Ils incluent une icône d'avertissement indiquant la probabilité et la gravité potentielle d'une blessure.

- Danger/Avertissement : Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures graves.
- Important/Attention : indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
- Remarque/Avis : Indique des informations considérées comme importantes mais non liées à un danger.

Conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Assurez-vous qu'il accompagne la machine lors de son déplacement ou de son prêt. Assurez-vous d'expliquer le contenu du manuel au destinataire du moteur afin de garantir son utilisation correcte et d'éviter tout dommage corporel ou matériel.

Remarque : Les illustrations et spécifications incluses dans ce manuel peuvent varier en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et peuvent être modifiées par le fabricant sans préavis.

Remarque 2 : Tous droits réservés. Toute reproduction, réimpression ou utilisation de ce manuel sans l'autorisation préalable du fabricant est interdite.

1.2. Symboles de sécurité

	Mode de démarrage en préchauffage (régulation d'air désactivée). Position : Couvercle du filtre à air
	Mode de démarrage lorsque le moteur est froid (contrôle d'air activé). Position : Couvercle du filtre à air
	Avertissement - Mauvaise condition pouvant entraîner des blessures graves
	Lisez attentivement et intégralement le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

	Utiliser une protection auditive
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des chaussures de sécurité
	Ne travaillez pas sous la pluie.
	Ne fumez pas et n'approchez pas de flammes près de la machine.
	Danger de composants chauds
	Porter des gants de protection
	Niveau de bruit garanti

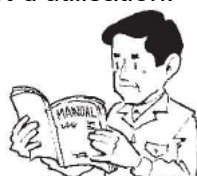
Remarque : vous êtes responsable du remplacement par de nouvelles étiquettes si les étiquettes se détachent ou sont sales et ne peuvent pas être lues.

1.3. Consignes de sécurité

Avertissement

Veillez lire et respecter toutes les règles de sécurité et les instructions de ce manuel avant d'utiliser cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.

1. Lisez attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous compreniez parfaitement et suiviez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

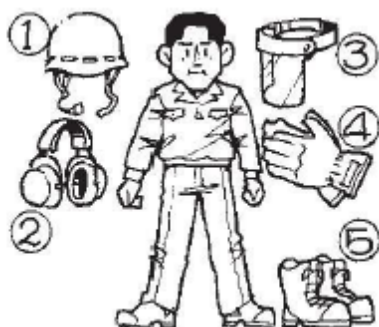


2. Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement en cas de questions. Si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez pas la réponse ici, veuillez contacter votre revendeur agréé Anova.
3. Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lors de la vente, du prêt ou du transfert de propriété de ce produit.
4. Ne laissez jamais les enfants ou toute personne ne comprenant pas parfaitement les instructions données dans le manuel utiliser la machine.



1.3.1. Conditions de travail

1. Lors de l'utilisation du produit, vous devez porter des vêtements et équipements de protection appropriés.



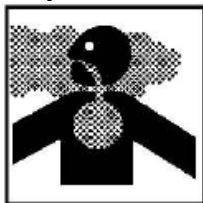
- (1) Casque
- (2) Protecteurs auditifs
- (3) Lunettes de protection ou écran facial
- (4) Gants de travail homologués
- (5) Bottes de travail (semelle antidérapante)

2. Et vous devez apporter avec vous :
 - a. Outils et accessoires
 - b. Carburant correctement réservé
 - c. Lame de rechange
 - d. Les choses que vous devez signaler dans votre zone de travail (corde, panneaux d'avertissement)
 - e. Sifflet (pour collaboration ou urgence)
 - f. Hache ou scie (pour enlever les obstacles)
3. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de shorts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Ne portez aucun objet susceptible de se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil. Attachez vos cheveux au-dessus des épaules.



1.3.2. Conditions de travail

1. Ne démarrez jamais le moteur dans une pièce ou un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un produit dangereux.



2. Ne jamais utiliser le produit :
 - a. Lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une position ferme.
 - b. La nuit, par temps de brouillard épais ou à tout autre moment où votre champ de vision pourrait être limité et il serait difficile d'obtenir une vue claire de la zone de travail.
 - c. En cas d'orage, de pluie, de vent fort ou de vent de force ouragan, ou à tout autre moment où les conditions météorologiques peuvent rendre l'utilisation du produit dangereuse.



1.3.3. Plan de travail

1. N'utilisez jamais le produit sous l'influence de substances qui altèrent la concentration, si vous souffrez d'épuisement ou de manque de sommeil, ou à tout autre moment où votre jugement peut être altéré ou si vous n'êtes pas en mesure d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité.



2. Lorsque vous planifiez votre emploi du temps, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Essayez de limiter la durée totale de travail effectuée dans une journée à moins de deux heures.



⚠ Avertissement

Le non-respect des horaires ou des méthodes de travail peut entraîner des blessures. Si vous ressentez une gêne, une rougeur ou un gonflement au niveau des doigts ou d'autres parties du corps, consultez un médecin avant que la situation ne s'aggrave.

Vérifiez et respectez les réglementations locales concernant le niveau de bruit et les heures de fonctionnement du produit.

1.3.4. Précautions avant de démarrer le moteur

1. La zone située dans un périmètre de 15 m (50 pi) autour de la personne utilisant le produit doit être considérée comme une zone dangereuse dans laquelle personne ne doit entrer.
Si nécessaire, des cordes d'avertissement jaunes et des panneaux d'avertissement doivent être placés autour du périmètre de la zone.
Lorsque deux personnes ou plus travaillent simultanément, il faut veiller à regarder constamment autour d'elles ou à vérifier la présence et l'emplacement des autres personnes qui travaillent, afin de maintenir une distance suffisante entre elles pour assurer la sécurité.



2. Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident causé par la collision avec des obstacles cachés tels que des souches, des rochers, des canettes ou de l'herbe cassée.

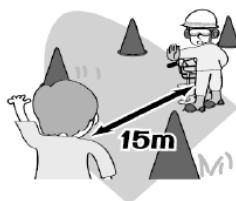
Remarque : retirez tous les obstacles avant de commencer le travail.

3. Inspectez l'ensemble de l'unité pour détecter les fixations desserrées et les fuites de carburant.

Assurez-vous que le produit est correctement installé et solidement fixé.

1.3.5. Démarrage du moteur

1. Maintenez les personnes et les animaux à au moins 15 m (50 pi) du point d'intervention. Si quelqu'un s'approche de vous, coupez immédiatement le moteur.



2. Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge. La perceuse se met en rotation dès que le moteur est démarré et que la manette des gaz est en position de démarrage. Pour démarrer le moteur, placez la machine sur un sol plat et dégagé et tenez-la fermement afin d'éviter tout contact entre la machine et la manette des gaz.

⚠ Avertissement

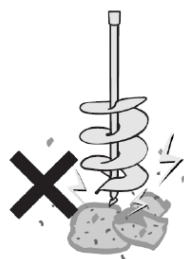
Ne placez jamais l'accélérateur en position haute vitesse lors du démarrage du moteur.

3. Après avoir démarré le moteur, vérifiez que le foret s'immobilise lorsque vous ramenez la poignée d'accélérateur à sa position initiale. S'il continue de tourner même après avoir relâché la poignée d'accélérateur, coupez le moteur et confiez la perceuse à votre concessionnaire agréé pour réparation.

1.3.6. Utilisation du produit

⚠ Important

Utilisez uniquement les matériaux recommandés par le fabricant. À utiliser uniquement pour les tâches décrites dans le manuel.



1. Saisissez fermement les poignées à deux mains, en utilisant tout votre corps. Écartez légèrement vos pieds au-delà de la largeur de vos épaules afin que le poids soit réparti uniformément entre vos jambes. Maintenez toujours une position ferme et stable pendant que vous travaillez.
2. Maintenez le régime du moteur au niveau requis pour effectuer les travaux de forage et n'augmentez jamais le régime du moteur au-dessus du niveau nécessaire.
3. Si l'appareil commence à vibrer, coupez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Ne l'utilisez pas tant que le problème n'est pas résolu.
4. Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de l'accessoire de coupe rotatif et des surfaces chaudes.
5. Ne touchez jamais l'échappement, la bougie ou toute autre pièce métallique du moteur pendant qu'il tourne ou immédiatement après l'avoir arrêté. Vous risqueriez de graves brûlures ou une électrocution.

1.3.7. Si quelqu'un vient

1. Soyez vigilants en tout temps face aux situations dangereuses. Avertissez les adultes de tenir les animaux et les enfants à l'écart de la zone. Soyez prudents si vous vous approchez. Des débris volants peuvent provoquer des blessures.
2. Si quelqu'un vous appelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, assurez-vous toujours d'éteindre le moteur avant de faire demi-tour.

1.3.8. Carburant

1. Le moteur du produit est conçu pour fonctionner avec un mélange de carburant contenant de l'essence hautement inflammable. Ne jamais entreposer les bidons de carburant ni remplir le réservoir de l'appareil à proximité d'une chaudière, d'un poêle, d'un feu de bois, d'étincelles électriques, d'étincelles de soudure ou de toute autre source de chaleur ou de feu susceptible d'enflammer le carburant.
2. Ne fumez jamais pendant que vous utilisez l'appareil ou que vous remplissez son réservoir de carburant.
3. Lors du ravitaillement, coupez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez soigneusement l'absence d'étincelles ou de flammes nues à proximité avant de faire le plein.
4. Essuyez complètement le carburant renversé avec un chiffon sec si des déversements de carburant se produisent pendant le ravitaillement.
5. Après avoir fait le plein, vissez fermement le bouchon du réservoir de carburant, puis déplacez l'appareil à un point situé à 10 pieds (3 m) ou plus de l'endroit où il a été ravitaillé avant de démarrer le moteur.

1.3.9. Transport

- Lors du transport du produit à la main, couvrez la zone de coupe si nécessaire, soulevez le produit et transportez-le en faisant attention à la lame.
- Ne transportez jamais le produit sur de longues distances en véhicule sur des routes accidentées sans avoir vidé tout le carburant du réservoir. Cela pourrait provoquer une fuite de carburant pendant le transport.

1.3.10. Entretien

- Maintenez la machine en bon état de fonctionnement. Remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez des pièces approuvées par le fabricant.
- Soyez prudent lors de l'entretien du produit. Portez des gants de sécurité. En cas de doute, confiez cet entretien à un personnel agréé.



- Pour maintenir votre produit en bon état de fonctionnement, effectuez à intervalles réguliers les opérations d'entretien et de contrôle décrites dans le manuel.
- Assurez-vous toujours d'éteindre le moteur avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou de contrôle.

⚠ Avertissement

Les pièces métalliques atteignent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.

- Vous ne devez en aucun cas démonter ou modifier le produit, sous quelque forme que ce soit. Cela pourrait l'endommager pendant son utilisation ou le rendre inutilisable.

1.4. Risques résiduels

⚠ Important

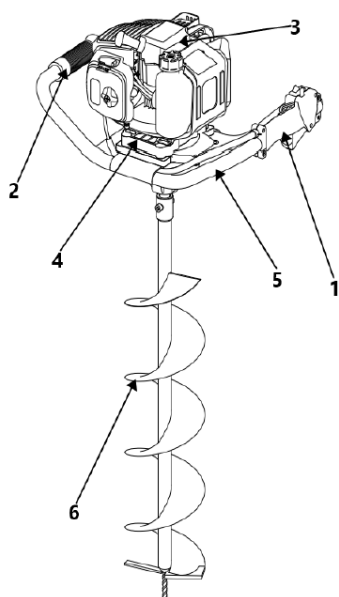
Même si le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur, il peut exister des risques résiduels compte tenu des caractéristiques de l'équipement et du travail pour lequel il a été conçu.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en suivant les consignes de sécurité.

- Vous réduirez les risques de blessures corporelles et de dommages à l'équipement en suivant ces instructions et en faisant preuve de prudence.
- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures à l'opérateur ou des dommages matériels.
- Le manque de soin, une mauvaise utilisation ou le non-respect des règles de sécurité peuvent provoquer des blessures aux mains et aux doigts lorsque la cale est en mouvement.
- Il existe un risque de perte auditive en cas de travail prolongé avec la machine sans protection.

Remarque : Même si vous prenez des mesures préventives, il peut y avoir des risques résiduels qui ne sont pas évidents.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Ensemble de commande des gaz
2. Poignée gauche
3. Moteur
4. Transmission par engrenages
5. Structure de la tarière
6. Foret

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques	
Moteur	2 fois
Cylindrée	62cc
Pouvoir	3,5 CV – 2,6 kW
tr/min	7500 tr/min
Mazout	40:1
Réservoir à carburant	900 ml
Taille du foret	100x800mm 150x800mm 200x800mm
Poids brut	15 kg
Poids net (sans foret et réservoirs vides)	9 kg
Niveau de pression acoustique testé, LpA (2000/14/CE)	LpA : 107,7 dB(A), k=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti, LwA (2000/14/CE)	LwA : 113 dB(A), k=3 dB(A)
Niveau de vibration	21,206 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Réducteur	Graisse réf. 99-171
	Quantité: 50g

Remarque : En raison d'améliorations de conception et/ou de modifications de spécifications, ce manuel peut être modifié sans préavis et sans qu'il soit nécessaire de modifier le document.

4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

⚠ Avertissement

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas ce produit avant leur remplacement. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

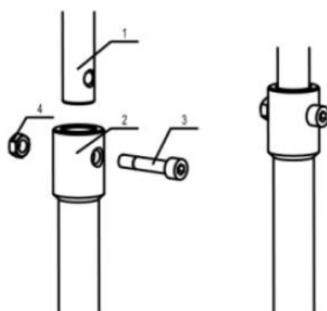
N'essayez pas de modifier ce produit ni de créer des accessoires non recommandés. Toute modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, débranchez toujours la bougie d'allumage du moteur lors de l'assemblage des pièces.

4.1. Montage

4.1.1. Installation du foret

1. Placez le foret (2) sur l'arbre d'entraînement (1) de la tarière.
2. Fixez le poinçon (2) avec la vis (3) et l'écrou (4), serrez-le.



4.1.2. Réducteur de vis sans fin

- Ajoutez de la graisse conformément aux spécifications techniques de ce manuel avant la première mise en service.
Type de graisse : Graisse réf. 99-171.
- Après le démarrage initial, vérifiez conformément à la section maintenance de ce manuel.

4.2. Mode d'emploi

4.2.1. Avant d'utiliser le produit

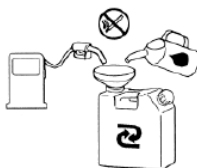
⚠ Avertissement

- L'essence est hautement inflammable. Évitez de fumer et d'approcher toute flamme ou étincelle du carburant.
- Essuyez tous les déversements avant de démarrer le moteur.

- Assurez-vous d'arrêter le moteur et de le laisser refroidir avant de faire le plein de l'appareil.
- Gardez les flammes nues loin de la zone où le carburant est manipulé ou stocké.

⚠ Important

- N'utilisez jamais d'huile pour moteur 4 temps.
- N'utilisez jamais de « carburant sans huile (essence brute) ».
- Ne jamais utiliser de carburant avec de l'eau.
- Les mélanges de carburants non utilisés pendant un mois ou plus peuvent obstruer le carburateur ou perturber le fonctionnement du moteur. Remplissez le réservoir avec un réservoir homologué.



Utiliser un mélange d'huile et d'essence de 2 % à 4 % (50:1 à 25:1). Utiliser un carburant avec un mélange 25:1 (essence:huile) pendant les 20 premières heures de fonctionnement.

Comment mélanger le carburant

1. Mesurer les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Versez une partie de l'essence dans le récipient à carburant propre et approuvé fourni.
3. Versez l'huile et agitez bien.
4. Attention, si l'agitation est insuffisante, le risque de grippage du piston sur le mélange anormalement liquide est plus grand.

Ajouter du carburant à la machine

1. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir. Laissez-le à l'abri de la poussière.
2. Remplissez le réservoir de carburant à 80 % de sa capacité. Toujours remplir la quantité correcte.
3. Saisissez fermement le bouchon du réservoir et essuyez tout déversement de carburant autour de l'appareil.

⚠ Avertissement

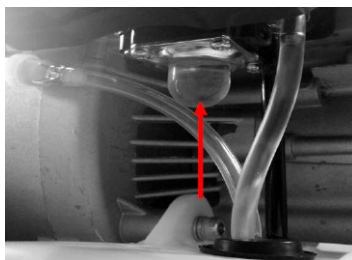
1. Sélectionnez un terrain vide pour travailler avec du carburant.
2. Éloignez-vous d'au moins 10 pieds (3 m) du point de carburant avant de démarrer le moteur.
3. Arrêtez le moteur avant de faire le plein. À ce stade, veillez à bien agiter le mélange d'essence dans le récipient.
4. Si le produit doit être stocké pendant une longue période, nettoyez le réservoir de carburant après l'avoir vidé. Ensuite, démarrez le moteur et videz le carburateur.

4.2.2. Démarrer le moteur

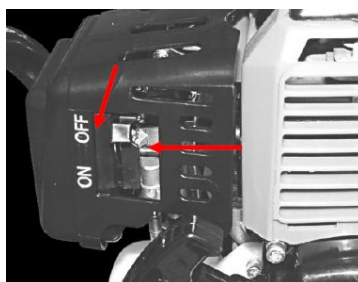
⚠ Avertissement

Le forêt commencera à tourner dès que le moteur démarrera.

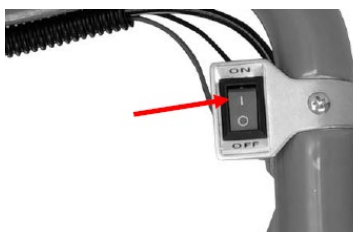
1. Ajoutez du carburant dans le réservoir et serrez fermement le bouchon.
2. Laissez l'appareil sur une surface plane et stable. Maintenez la perceuse hors du sol et à l'écart des objets environnants, car elle commencera à tourner au démarrage du moteur.
3. Appuyez plusieurs fois sur l'amorceur jusqu'à ce que le carburant débordé s'écoule dans le tube.



4. Déplacez le levier de commande d'air en position d'arrêt.



5. Placez le contacteur d'allumage sur la position « ON ».



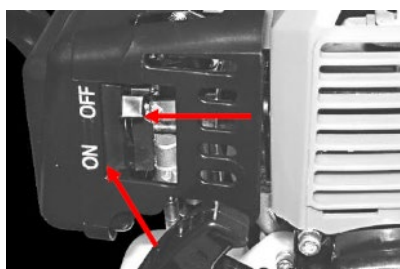
6. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Tout en maintenant l'appareil stable, tirez rapidement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.



⚠ Important

Évitez de tirer la corde jusqu'à son extrémité ou de la ramener en relâchant le bouton. De telles actions peuvent entraîner des échecs de démarrage.

7. Placez le levier de starter en position ON. Tirez rapidement sur le cordon de démarrage pour redémarrer le moteur.



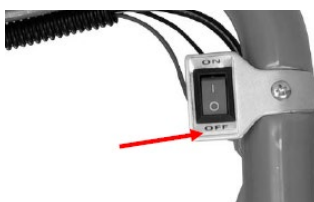
8. Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant de commencer l'opération.

⚠ Important

1. Lors du redémarrage du moteur immédiatement après l'avoir arrêté, laissez la commande d'air en position.
2. L'overdrive peut rendre le démarrage du moteur difficile en raison d'un excès de carburant. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrez le starter et tirez à nouveau sur la corde, ou retirez la bougie et séchez-la.

4.2.3. Arrêt du moteur

1. Relâchez à nouveau la manette des gaz et faites tourner le moteur pendant une demi-minute.
2. Tournez le contacteur d'allumage sur la position arrêt.

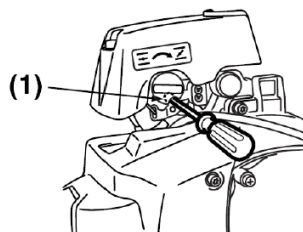


⚠ Attention

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur tout en tirant sur la manette des gaz.

4.2.4. Réglage du régime de ralenti

1. Lorsque le moteur a tendance à s'arrêter fréquemment en mode démarrage, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Lorsque le foret continue de tourner après avoir relâché la gâchette, tournez la vis de réglage.



(1) Régulateur de ralenti

Remarque : faites chauffer le moteur avant de régler le régime de ralenti.

4.2.5. Instructions d'utilisation du produit



- Maintenez une prise ferme à tout moment dans une position large et en tenant la poignée avec les deux mains.
- Un mouvement de réaction peut se produire lorsque le foret heurte des rochers ou des racines d'arbres sous terre. Maintenez toujours fermement le produit afin de contrôler au mieux cette réaction.
- Commencez à percer à faible régime et augmentez progressivement le régime du moteur afin que la tarière puisse entrer sans difficulté.
- Lorsque le produit est coincé dans le sol et ne peut pas être retiré, arrêtez le moteur et faites tourner le produit dans la direction opposée.

5. ENTRETIEN

Un entretien adéquat est essentiel pour un fonctionnement sûr et pour minimiser les problèmes liés à la machine. Suivez les recommandations et les calendriers d'inspection et d'entretien de ce manuel.

Avertissement

Un entretien inadéquat ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation ou l'utilisation de pièces de rechange non approuvées par le fabricant peuvent provoquer un dysfonctionnement et entraîner des blessures graves.

- Avant d'effectuer tout entretien, désengagez les lames et coupez le moteur.
- Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées.
- Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie pour éviter tout démarrage involontaire.
- Portez toujours une EPI appropriée lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations.
- Consultez le manuel du propriétaire de votre moteur pour plus d'informations sur son entretien. Contactez votre concessionnaire pour un entretien approprié.

Attention

Si vous ne savez pas comment effectuer l'un des éléments de maintenance répertoriés ci-dessous, veuillez contacter votre revendeur agréé pour obtenir de l'aide.

Avant les réglages et réparations :

- Utilisez uniquement les outils appropriés.
- Ne modifiez aucun élément affectant le moteur.
- Les pièces de rechange doivent être approuvées par le fabricant.

Avertissement

- Assurez-vous toujours d'arrêter le moteur avant d'inspecter le produit ou d'effectuer des opérations d'entretien.
- Ne jamais modifier le produit ni démonter le moteur.

5.1. Programme d'entretien

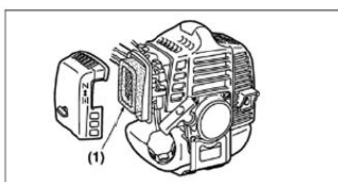
Composants	Procédure	Avant utilisation	Tout es les 25h	Toute s les 50h	Tout es les 100h	Note
Fuites/déversements de carburant	Faire le ménage	x				
Réservoir à carburant filtre à air filtre à carburant	inspecter/nettoyer	x	x			Remplacer si nécessaire
Régulation du ralenti	Voir le réglage du régime de ralenti	x				Remplacer le carburateur si nécessaire
Bougie	Vérification de l'écartement des bougies d'allumage et de l'état des bougies d'allumage			x		0,6~0,7 mm Remplacer si nécessaire
Évent de refroidissement d'admission d'air	faire le ménage		x			

Accélérateur, interrupteur d'arrêt	Vérifier le fonctionnement	x				
Soupape d'admission de la pompe	Remplacer si quelque chose ne va pas	x				
Vis/écrous/boulons	Serrer/remplacer	x			x	Ne pas serrer les vis

*Avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer l'appareil, assurez-vous que le moteur est arrêté et froid.
Portez des gants de protection lors de l'inspection, du retrait et de l'installation du filtre.*

5.2. Filtre à air

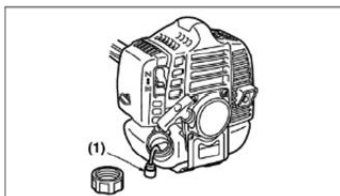
Un filtre à air encrassé réduit les performances du moteur. Vérifiez-le régulièrement et nettoyez-le correctement si nécessaire. Séchez-le complètement avant de l'installer. Si le filtre est déchiré ou usé, remplacez-le par un neuf.



(1) Filtre à air

5.3. Filtre à carburant

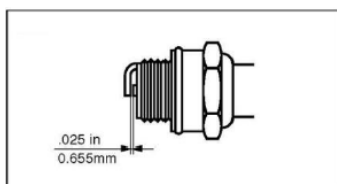
- Lorsque le moteur est à court de carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir et le filtre à carburant ne sont pas obstrués.
- Si le filtre à carburant est obstrué, le régime moteur peut être limité ou des fluctuations de vitesse peuvent se produire.
- Si le moteur fonctionne sans filtre à carburant, la saleté s'accumulera dans le carburateur et provoquera des dommages.



(1) Filtre à carburant

5.4. Bougie

- Nettoyez périodiquement la bougie d'allumage et vérifiez que l'écartement des électrodes est dans la plage correcte.
- Lors du retrait de la bougie d'allumage, tournez et retirez le capuchon.
- L'électrode correcte est de 0,6 à 0,7 mm.



- Veuillez noter que l'utilisation d'une bougie d'allumage non approuvée par le fabricant peut entraîner un mauvais fonctionnement du moteur ou une surchauffe du moteur et des dommages.
- Pour installer la bougie d'allumage, tournez d'abord la languette jusqu'à ce qu'elle soit serrée à la main, puis serrez-la d'un quart de tour supplémentaire avec une clé à douille.

Couple de serrage : 9,8 ~ 11,8 NM

5.5. Échappement

- Inspectez régulièrement le système d'échappement pour déceler toute fixation desserrée, tout dommage ou toute trace de corrosion. En cas de fuite, contactez votre concessionnaire agréé pour réparation.
- Veuillez noter que le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie du moteur.

5.6. Boîte de réduction à engrenages

- Graisser la boîte de vitesses (selon les spécifications techniques du manuel) avant la première mise en service et, par la suite, toutes les 50 heures de travail.

⚠ Important

Ne pas utiliser la machine sans graisse dans le réducteur. Cela pourrait endommager l'appareil.

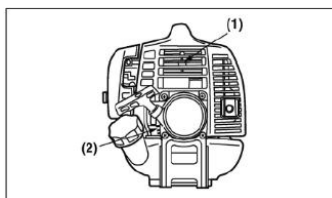
5.7. Événement de refroidissement d'admission d'air

Vérifiez l'événement de refroidissement de l'air d'admission et la zone autour des fentes de refroidissement du cylindre toutes les 25 heures d'utilisation pour détecter tout blocage et retirez les débris.

Veuillez noter que le protecteur de prise illustré sur la figure doit être retiré pour pouvoir visualiser le dessus du cylindre.

⚠ Important

Si des débris se logent et provoquent un blocage autour de l'événement de refroidissement de l'air ou entre les rainures du cylindre, cela peut provoquer une surchauffe du moteur, ce qui peut à son tour provoquer une défaillance mécanique.



(1) Rainures de cylindre
(2) Événement de refroidissement d'admission d'air (arrière)

5.8. Percer

- Assurez-vous d'utiliser le bon foret et qu'il est en parfait état.
- Remplacez le foret s'il ne pénètre pas facilement et en douceur dans le sol. Vérifiez qu'il est correctement installé et en bon état.

5.9. Stockage

⚠ Avertissement

Le carburant vieillissant est l'une des principales causes d'erreurs de démarrage du moteur.

- Vidangez le réservoir de carburant et appuyez sur l'amorceur jusqu'à ce qu'il soit vide de carburant.
- Retirez la bougie et versez une petite quantité d'huile 2 temps dans le cylindre. Faites tourner le moteur plusieurs fois et remettez la bougie.
- Enlevez la saleté de la surface du produit et appliquez de l'huile antirouille.
- Stockez la machine dans un endroit sec et sans poussière.

6. DÉPANNAGE

⚠ Avertissement

Avant toute intervention d'entretien, coupez toutes les commandes et arrêtez le moteur. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Débranchez le fil de la bougie et reliez-le à la masse du moteur pour éviter tout démarrage intempestif. Portez toujours des lunettes de sécurité pendant l'utilisation, les réglages ou les réparations.

Remarque : si vous ne parvenez pas à résoudre les problèmes de la machine, veuillez contacter votre revendeur Anova agréé.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas		
Réservoir à carburant	carburant incorrect	Vidangez-le et utilisez le bon carburant
Filtre à carburant	Le filtre à carburant est bouché	Nettoyer/remplacer
Vis de réglage du carburateur	en dehors de la plage normale	Ajuster à la plage normale
Bougie d'allumage (pas d'étincelle)	La bougie d'allumage est humide	Nettoyer/remplacer
	L'espace est incorrect	(0,6 ~ 0,7 mm)
Bougie	hors ligne	reconnect
Le moteur démarre, mais fonctionne correctement		
Réservoir à carburant	carburant incorrect ou carburant stagnant	vidangez-le et remplissez-le de carburant approprié
Vis de réglage du carburateur	en dehors de la plage normale	Ajuster à la plage normale
Filtre à air	obstrué par la poussière	Nettoyer/remplacer
Aileron de cylindre, carénage de ventilateur	obstrué par la poussière	faire le ménage

Note: Si vous avez des questions ou si des problèmes persistent après avoir effectué les étapes ci-dessus, veuillez contacter votre revendeur agréé.

⚠ Avertissement

N'effectuez aucun entretien lorsque le moteur tourne. Éteignez la machine et débranchez-la.

7. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente avec la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son coffret d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat.

7.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat originale par l'acheteur initial et durera aussi longtemps qu'établi par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique pour l'année correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires. Il est donc possible que la limitation et l'exclusion ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre ou d'un pays à l'autre.

7.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle due à l'utilisation.
- Mauvaise utilisation, négligence, utilisation négligente ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation impropre, dommages causés par une manipulation effectuée par du personnel non autorisé par Anova, ou utilisation de pièces de rechange non originales.
- Défauts dans les pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les forets, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications.
- Utilisation et stockage incorrects (mention explicite que les règles décrites dans la notice d'utilisation n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon consommés, etc.).
- Usure et dommages secondaires dus au manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe due à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive ou d'une surcharge évidente.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Rupture induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.

- Dommages résultant de l'utilisation de fournitures trop remplies ou qui fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres composants chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages causés par une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inadéquat.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a été tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inappropriée (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, impacts) ou des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces non adaptés.
- Elle ne couvre pas les défauts dus à l'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations, ni les frais de transport.

La garantie est également nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/le numéro de série de la machine a été dégradé ou supprimé.

L'entretien de routine, les mises au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les exclusions de garantie possibles ; pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur Anova le plus proche.

7.3. En cas d'incident

La garantie doit être dûment complétée avec toutes les informations demandées et accompagnée de la facture d'achat.

Anova se réserve le droit de rejeter toute réclamation lorsque l'achat ne peut être vérifié ou lorsqu'il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, entretien régulier des balais de charbon, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'usage commercial, quant à lui, désigne tous les autres usages, y compris les usages professionnels, les activités génératrices de revenus ou les locations. Dès qu'un produit a été utilisé à des fins commerciales, il est considéré comme un produit commercial aux fins de la présente garantie.

Voici nos conditions de garantie standard, mais il peut arriver que des garanties supplémentaires non spécifiées au moment de la publication soient applicables. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur agréé Anova le plus proche ou consulter www.millasur.com.

La garantie est disponible uniquement auprès des revendeurs officiels Anova. Vous trouverez le revendeur le plus proche sur notre carte des revendeurs sur www.anova.es.

8. ENVIRONNEMENT



Il est essentiel de veiller à ce que les produits et leurs composants soient éliminés de manière responsable afin de protéger l'environnement. Vous trouverez ci-dessous des directives générales pour l'élimination appropriée des différents matériaux utilisés dans votre machine.

Éliminez votre appareil de manière écologique. Il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être triés selon leur nature et recyclés.

Lors de l'élimination de machines ou de produits métalliques, gardez à l'esprit que leurs composants métalliques, comme le fer, l'acier ou l'aluminium, doivent être recyclés de manière appropriée dans des installations de recyclage des métaux. Cela contribuera à leur réutilisation dans la fabrication de nouveaux produits.

Huiles et carburants

Les huiles et carburants usagés, entre autres, doivent être recyclés correctement. Ne déversez pas ces liquides dans les égouts, le sol, les rivières, les lacs ou la mer, car ils peuvent causer de graves dommages environnementaux. Acheminez-les vers un centre de recyclage ou un point de collecte spécialisé. Ce processus permet d'éviter la contamination de l'eau et des sols et, si possible, de réutiliser les huiles en toute sécurité.

Plastiques

Les plastiques doivent être triés et déposés dans des points de recyclage spécifiques. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Le plastique est recyclable, contribuant ainsi à la réduction des déchets.

Carton

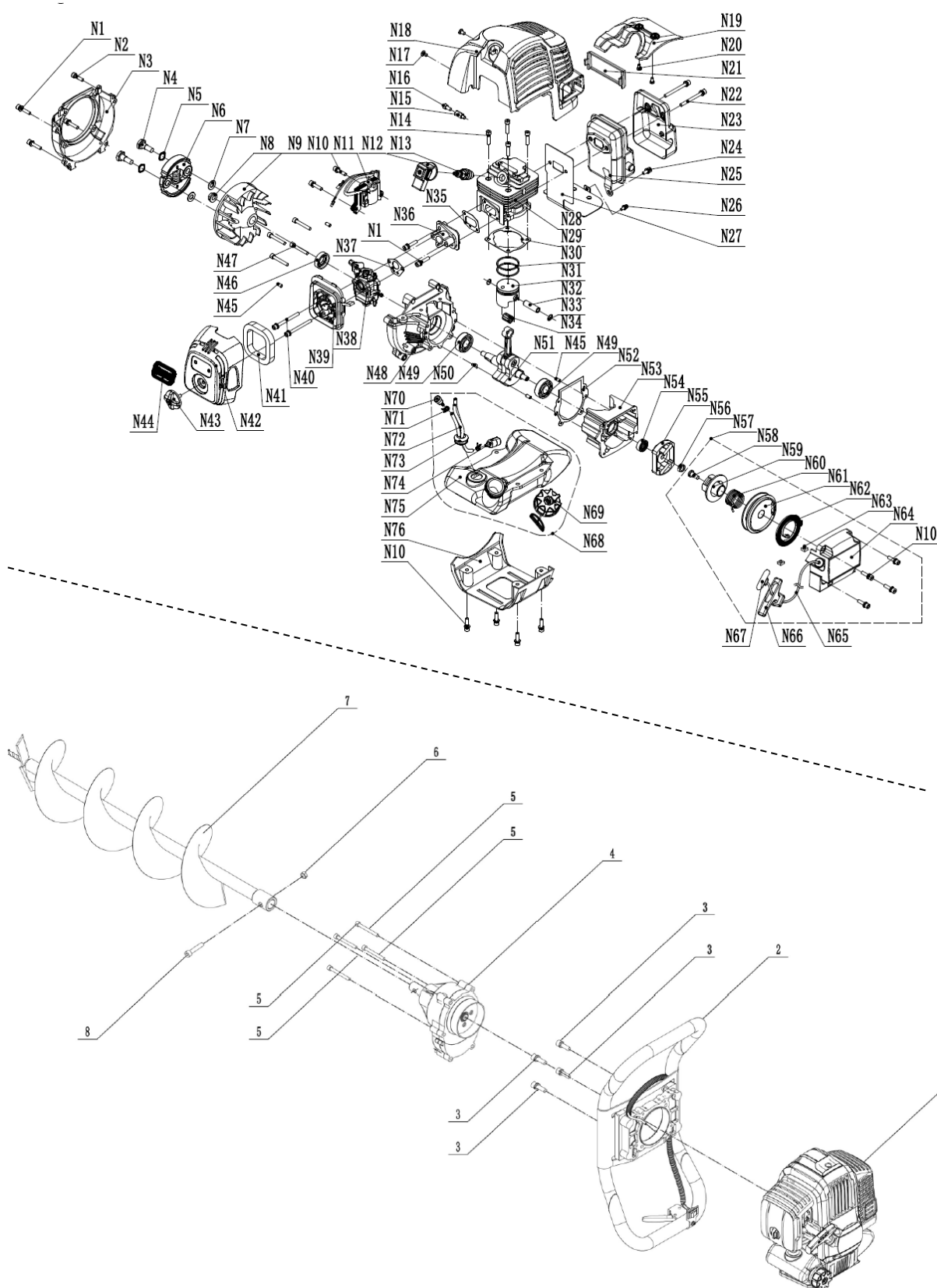
Les matériaux d'emballage, comme le carton, sont recyclables. Veillez à trier le carton propre et sec et à le déposer dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet ou dans un point de collecte officiel. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.

Piles

Les piles, accumulateurs et autres composants électroniques des machines doivent être déposés dans des points de collecte dédiés afin d'éviter le rejet de substances toxiques dans l'environnement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Apportez-les plutôt aux centres de recyclage appropriés pour une gestion sûre et responsable.

En suivant ces consignes, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la préservation des ressources. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage, veuillez contacter vos autorités locales.

9. VUE ÉCLATÉE



10. CERTIFICAT CE

SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROGNE

ESPAGNE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé par la présente que, de par sa conception et sa construction, et conformément au marquage CE apposé par le fabricant, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des directives CE susmentionnées. Cette déclaration autorise le produit à apposer le marquage CE.

Si la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : AUGER

Modèle: **AH62**

Norme reconnue et approuvée à laquelle sont adaptés :

Directif 2006/42/CE
2016/1628/UE

Testé selon la réglementation :

EN ISO 12100:2010
PPP 58068A:2013

Sceau de l'entreprise

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

24/02/2025